

KT3 – 00785AMT9

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

12/03/2019
Page 01/02

1. Tên mẫu : **NƯỚC TRONG BỂ CHỨA KHU B, C**
Name of sample Thời gian lấy mẫu/ *Sampling time*: 05/03/2019
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu
Description do khách hàng cung cấp.
Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.
Mẫu nước chứa trong 01 chai nhựa x 1,5 L và
02 chai x 300 mL/ *As received, the water sample was contained in 01 plastic bottle x 1,5 L and 02 bottles x 300 mL.*
3. Số lượng mẫu : 01
Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 06/03/2019
Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 07/03/2019 – 12/03/2019
Testing time
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CP KCN HIỆP PHƯỚC**
Customer **Khu B, Đường số 1, KCN Hiệp Phước, Xã Hiệp Phước, Nhà Bè, Tp. Hồ Chí Minh**
7. Kết quả thử nghiệm : Xem trang / *See page 02/02*
Test results

TL. TRƯỞNG PHÒNG PTN MÔI TRƯỜNG
PP. HEAD OF ENVIRONMENTAL
TESTING LAB


Nguyễn Hoàng Linh

TL. GIÁM ĐỐC/ PP. DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM /
HEAD OF TESTING LAB



Phan Thanh Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.*
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
3. N/A: Không áp dụng. / *Not applicable.*
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
5. Độ không đảm bảo do mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95%. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
Tel: (84-251) 383 6212
Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
Fax: (84-251) 383 6298
Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Mức giới hạn tối đa cho phép theo Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng QCVN 1:2009 /BYT	Giới hạn phát hiện <i>Limit of detection</i>	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>	
I. Chỉ tiêu cảm quan và thành phần vô cơ					
7.1. Độ màu / <i>Color</i>	Pt. Co	TCVN 6185 : 2015	15	5,0	KPH
7.2. Mùi/ <i>Odor</i>		Cảm quan <i>Sensory test</i>	Không có mùi lạ <i>No strange odor</i>	-	Không có mùi lạ <i>No strange odor</i>
7.3. Độ đục / <i>Turbidity</i>	NTU	SMEWW 2130 B: 2017	2,0	0,5	KPH
7.4. Độ pH ở 25 °C/ <i>pH value at 25 °C</i>		TCVN 6492 : 2011	6,5 – 8,5	-	7,8
7.5. Độ cứng toàn phần quy về CaCO ₃ <i>Total hardness as CaCO₃</i>	mg/L	SMEWW 2340 C: 2017	300	1,6	Nhỏ hơn 5,5 ^{} <i>Less than</i>
7.6. Hàm lượng clorua (Cl ⁻), <i>Chloride content</i>	mg/L	SMEWW 4110 B: 2017	250	-	4,4
7.7. Hàm lượng sắt (Fe), <i>Iron content</i>	mg/L	US EPA Method 200.8 – 1994	0,3	0,02	KPH
7.8. Hàm lượng mangan (Mn), <i>Manganese content</i>	mg/L	US EPA Method 200.8 – 1994	0,3	0,02	KPH
7.9. Hàm lượng nitrat (NO ₃ ⁻), <i>Nitrate content</i>	mg/L	SMEWW 4110 B: 2017	50	0,5	Nhỏ hơn 1,5 ^{} <i>Less than</i>
7.10. Hàm lượng nitrit (NO ₂ ⁻), <i>Nitrite content</i>	mg/L	SMEWW 4110 B: 2017	3,0	0,1	KPH
7.11. Hàm lượng sunphat (SO ₄ ²⁻), <i>Sulfate content</i>	mg/L	SMEWW 4110 B: 2017	250	0,5	KPH
7.12. Chỉ số permanganate, <i>Permanganate index</i>	mg/L	TCVN 6186 : 1996	2,0	1,0	KPH
VI. Vi Sinh Vật					
7.13. Tổng số coliform, <i>Total coliform</i>	CFU/100 mL	ISO 9308 – 1 : 2014	0	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>
7.14. Escherichia coli, <i>Escherichia coli</i>	CFU/100 mL	ISO 9308 – 1 : 2014	0	-	Nhỏ hơn 1 ^(**) <i>Less than</i>

Ghi chú/ Notice: KPH: Không phát hiện/ *Not detected.*

TCVN: Tiêu Chuẩn Quốc Gia/ *National standards*

US EPA: United States Environmental Protection Agency

SMEWW: Standard Methods for the Examination of Water and Waste water.

: Giới hạn định lượng của phương pháp thử./ *Limit of quantification of method*

(**): Kết quả được biểu thị "< 1 CFU" được xem là "không phát hiện vi sinh vật mục tiêu" trên thể tích mẫu kiểm tra/ *the result "<1 CFU" is considered "target organism not-detectable" in the volume of sample analysed*



TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam

Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274

Tel: (84-251) 383 6212

Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012

Fax: (84-251) 383 6298

Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn

E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn

E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn